

[Texte]

The clerk tells me a number of people have made inquiries as to the work of the committee, and of course they have been advised that we have hardly even held an organizational meeting. It has been my experience in the past that once the organizational meeting has been held, then people who wish to appear as witnesses usually come forward.

All I am indicating to you today is that if anyone has people who have indicated they want to appear before the committee. I do not want anybody thinking this is the final list. There are other individuals who have indicated an interest and I think we should give them time to make any application to appear before the committee.

- 1640

If anybody has a proposed list, I think in terms of efficiency, if you were to provide it to the clerk, then we can discuss those lists at the next committee meeting.

M. Ferland: Si vous me permettez, monsieur le président, j'aimerais faire quelques suggestions pour voir si mes collègues d'en face sont d'accord avec le développement de la suite des débats.

Bien sûr, rencontrer le ministre et le sous-ministre au tout début, je pense que c'est normal et ça va nous permettre peut-être d'avoir une meilleure vue d'ensemble de leurs visées en ce qui regarde le projet de loi.

J'aimerais bien, en ce qui me concerne, rencontrer le président du Conseil d'administration de Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée. J'aimerais rencontrer les présidents des conseils d'administration de ces deux compagnies-là. J'aimerais rencontrer aussi l'association des employés de ces entreprises. Je pense que ça pourrait nous être utile d'avoir la vision des employés. La Commission de contrôle de l'énergie atomique, aussi. Je ne détesterais pas les rencontrer, eux aussi, pour leur poser quelques questions. Santé nationale et Bien-être social Canada: je ne détesterais pas cela non plus. C'est le genre de personnes que j'aimerais rencontrer au Comité si c'était possible et si mes collègues croient que ça pourrait aider le Comité; je pense qu'on pourrait avoir une vue globale de ce qu'est d'abord la compagnie, de ce que pensent les gens, de ce que pensent les employés et aussi de ce que pense Santé nationale et Bien-être social Canada de cette privatisation-là.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I would say that certainly we should hear from the two companies. I think that goes without any debate whatsoever. There is one thing I would like to see us highlight on the committee and that is the importance of these two companies that are included in Bill C-13.

I would like to hear from the Canadian Cancer Society because we have the cobalt therapy unit here involved. You have radio and medical isotopes involved. We could have a very good witness, for example, in the Lieutenant-Governor of Saskatchewan who is a researcher in nuclear medicine. Dr. Sylvia Fedoruk—I am throwing these

[Traduction]

La greffière me dit que plusieurs personnes s'étaient renseignées sur la manière dont se déroule la procédure du Comité et il leur fut répondu que nous n'avions même pas encore tenu de séance d'organisation. Or j'ai pu constater qu'après la tenue d'une séance d'organisation, les personnes qui aimeraient comparaître comme témoins se font connaître.

Je veux simplement dire que si certains d'entre vous ont en tête le nom de telle ou telle personne qui voudrait comparaître comme témoin, il ne s'agit pas ici de la liste définitive. D'autres personnes se sont dites intéressées à comparaître devant le Comité et je pense que nous devrions leur laisser le temps de déposer une demande.

Si quelqu'un a une liste préliminaire, je pense qu'il serait bon de la transmettre à la greffière afin que nous puissions l'examiner lors de notre prochaine séance.

Mr. Ferland: Mr. Chairman, I would like to make a couple of suggestions just to see if my colleagues from the other side agree on the way we should go about our next discussions.

It seems normal to me that we begin by meeting the Minister and the Deputy Minister and this will give us an overview of the goals they are pursuing with regards to this bill.

I would like to meet the chairman of Nordion International Inc. and of Theratronics International Limited. I would like to meet the chairman of those two companies. I would also like to meet with representatives of the staff association of these two companies. I think it would be useful for us to hear what the employees have to say. The same is true of the Atomic Energy Control Board. I would rather like to meet with them as well and ask them a few questions too. The same goes with Health and Welfare. These are the people I would like to see appearing before this committee if that were possible and if my colleagues believed it would be helpful for the committee itself. I think that it would give us a broad overview of what the company is, of what its executive thinks, of what its employees think and of what Health and Welfare thinks of that privatization.

M. Hopkins: Monsieur le président, il est clair que nous devrions recueillir l'opinion de ces deux compagnies. Je pense que cela est indiscutable. J'aimerais insister sur quelque chose et c'est sur l'importance que ces deux compagnies revêtent dans le cadre du projet de loi C-13.

J'aimerais également recueillir l'opinion de la Société canadienne du cancer étant donné qu'il est également question d'unité de traitement au cobalt. Il est question de radio-isotopes et d'isotopes à usage médical. Nous pourrions inviter un excellent témoin; il s'agit du lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan, qui fait de la